

# ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

*Комисия по заетост и социални въпроси*

**2007/2114(INI)**

11.10.2007

## СТАНОВИЩЕ

на комисията по заетост и социални въпроси

на вниманието на комисията по култура и образование

относно: Обучение за възрастни: никога не е твърде късно да се учи  
(2007/2114(INI))

Докладчик по становище (\*) : Jan Andersson

(\*) Процедура с асоциирани комисии – член 47 от правилника

PA\_NonLeg

## ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Комисията по заетост и социални въпроси приканва водещата комисия по култура и образование да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

1. Съгласява се с възгледа, че обучението през целия живот играе важна роля преди всичко за засилване на социалното приобщаване и възможностите за намиране на работа, но също така и за преодоляване на несъответствията на пазара на труда и постигане на Лисабонската цел за по-голямо участие на хората над 50-годишна възраст, както и за по-голяма конкурентоспособност;
2. Подчертава значението на обучението за възрастни за постигане на целта за създаване на по-добри работни места в Европа, както и подобряване на качеството на живот, насърчаване на индивидуалното развитие, личностната реализация и активното гражданство. Привлича вниманието върху това колко е важно предприятията да предвиждат необходимостта от нови умения и изискванията на пазара на труда, така че обучението за възрастни да отразява търсенето на умения; съдържанието на обучението трябва да бъде пригодно към професионалните и практическите изисквания. В тази връзка подчертава значението на ролята на социалното партньорство;
3. Подчертава факта, че европейските образователни институции трябва да се справят с предизвикателството за подобряване на качеството както на целите в областта на образованието и обучението на всички нива, така и на методите за оценка на настоящата образователна система, като отгук нататък осигурят стабилна основа за обучение през целия живот;
4. Посочва, че обучението през целия живот увеличава не само възможността на работниците за намиране на работа, но и тяхната приспособимост и географска и професионална мобилност, което е важно за функционирането на вътрешния пазар. Подчертава колко е важно да се насърчава изучаването на втори (и трети) език за улесняване на по-голямата мобилност на работниците;
5. Подчертава, че ниското ниво на квалификация, с което понастоящем се характеризира една трета от европейската работна сила (72 милиона работници), води до голям риск от безработица и че чрез обучение отделното лице ще запази или ще продължи да усвоява умения, необходими за намиране на работа и ще подобри качеството на работата си. Подчертава значението на признаването и приравняването на уменията, придобити чрез неформално и неофициално обучение, което осигурява основа за развитие на обучението през целия живот както в рамките на националните професионални квалификации, така и в рамките на европейските квалификации;
6. Подчертава важността на това, всички граждани да имат равен достъп и възможност да вземат участие в програми за обучение през целия живот, и в този контекст изказва съжаление относно факта, че има много малка вероятност хората с най-ниско изходно ниво на образование, жените, имигрантите, по-възрастните

хора, хората в селски райони и хората с увреждания, да участват в обществения живот. На тях трябва да се предложат различни, подходящи програми и методи. В тази връзка счита, че трябва специално да се наблегне на образованието и обучението в областта на новите технологии за работещи и безработни и призовава държавите-членки да подкрепят използването на новите информационни и комуникационни технологии за образователни цели, тъй като те играят ключова роля за осигуряване на равни възможности за всички, като улесняват участието им в обучението през целия живот, а за хората с най-ниско ниво на образование да се осигурят специални стимули и финансиране;

7. Подчертава, че за да могат гражданите да получат квалификация чрез преквалифициране и допълнителна квалификация, това може да се осъществи единствено, ако им се предостави време за учене, като се осигурят детски заведения или време за учене през работно време;
8. Подчертава значението на обучението за възрастни, включително на езиковите и професионални умения при интегрирането на мигранти, повишаването на тяхната възможност за намиране на работа и подобряване на участието им на пазара на труда, както и засилване на социалното им приобщаване;
9. Също така подчертава колко е важно в обучението за възрастни, както за лични, така и за професионални цели, да се включат такива методи като взаимно обучение и обмен на най-добри практики;
10. Подчертава значението на активното включване на социалните партньори и другите заинтересовани страни, в това число и НПО, тъй като работодателите и работниците могат да действат на едно и също равнище единствено чрез функциониращи социални партньорства. В държавите-членки без развита структура на социално партньорство следва да се окаже подкрепа за създаването му;
11. Подчертава значението на Европейския социален фонд и другите структурни фондове за постигане на целта за обучение през целия живот за всички и настоятелно призовава чрез наблюдението на структурните фондове да се осигурят по-добри възможности за тези, които най-много се нуждаят от обучение през целия живот. Изразява съжаление за това, че в някои държави-членки не се отдава достатъчно приоритетно значение и не се осигуряват достатъчно средства за увеличаване на достъпа до възможности за обучение на възрастни, по-специално за по-възрастните и нискоквалифицирани работници; призовава държавите-членки да използват по-активно структурните фондове, и по-специално Европейския социален фонд; призовава Комисията да подобри специалните програми в тази област;
12. Подчертава, че подобреното предлагане на обучение за възрастни, предоставянето на информация и улесняването на съчетаването на професионалния и семейния живот са от съществено значение за повишаване на степента на участие и имат насърчаващ ефект, ако са придружени от стимули. Мерките за насърчаване на ефективното предлагане на обучение, които включват осигуряване на места за обучение, улесняване на обучението на работното място чрез адаптиране на

работното време, детски заведения по места, дистанционно обучение за хора с увреждания или уязвими лица в отдалечени райони, информация и напътствия за мерките за обучение през целия живот и възможностите за работа, както и програми, приспособени към конкретната ситуация и гъвкава организация на учебния процес, по правило също трябва да се признават и да допринасят за кариерното развитие;

13. Настоятелно призовава държавите-членки да вземат съответни мерки по отношение на ниската степен на заетост сред по-възрастното активно население, и по-специално на хората на нетипичен трудов стаж или липса на умения в областта на информационните и комуникационни технологии, и да осигурят необходимите условия за предоставяне на услугите за обучение през целия живот на всяко ниво, с цел да се улесни постигането на по-висока заетост, независимо дали става дума за първоначално постъпване на работа, връщане на работа или желание да се удължи периода на активна заетост; счита, че е не по-малко важно да се насърчават фирмите и да се създават стимули за наемането на работа или назначаването на по-възрастни работници за по-дълго време, тъй като по правило те са много компетентни, опитни, надеждни и високо квалифицирани;
14. Призовава държавите-членки да гарантират участието в продължаващо обучение на работници, принудени да сменят работата си след трудова злополука или професионално заболяване, както и подобряването на професионалните им перспективи;
15. Насърчава държавите-членки да предоставят икономически и други стимули както за работещите, с цел да се осигури по-дълъг период на активна заетост, така и за работодателите, за да назначават и задържат на работа по-възрастни работници, чрез предоставяне на възможности за обучение през целия живот и чрез подобряване условията на труд и качеството на работната среда;
16. Счита, че засиленото сътрудничество между сферата на висшето образование и промишлеността представлява основа за иновации и повишено конкурентоспособност; изразява съжаление за това, че в някои държави-членки не са извършени реформи в областта на висшето образование;
17. Призовава Комисията да гарантира, че всички държави-членки ще предприемат необходимите законови и финансови мерки за предлагане и осигуряване на достъп до образование през целия живот за всички, които работят или търсят работа.

## **РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ**

<b>Дата на приемане</b>	9.10.2007
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: 33 -: 1 0:
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Jan Andersson, Alexandru Athanasiu, Jean-Luc Bennahmias, Iles Braghetto, Philip Bushill-Matthews, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Jean Louis Cottigny, Harald Ettl, Richard Falbr, Ilda Figueiredo, Roger Helmer, Stephen Hughes, Karin Jöns, Ona Juknevičienė, Jan Jerzy Kułakowski, Jean Lambert, Raymond Langendries, Bernard Lehideux, Elizabeth Lynne, Thomas Mann, Jan Tadeusz Masiel, Maria Matsouka, Elisabeth Morin, Csaba Óry, José Albino Silva Peneda, Jean Spautz, Ewa Tomaszewska, Anne Van Lancker, Gabriele Zimmer
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Françoise Castex, Richard Howitt, Rumiana Jeleva, Dieter-Lebrecht Koch, Jamila Madeira, Mario Mantovani, Kyriacos Triantaphyllides, Tatjana Ždanoka,
<b>Заместник(ци) (чл. 178, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	